

+St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

Metropolitan Saba of New York and all North America

V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor

Dn. Nicholas Adranly

501 Moraga Way, Orinda, California 925-257-2940

www.stjohnorinda.org email: st.john.evangelist.orinda@gmail.com

SUNDAY, AUGUST 27, 2023

TONE 3 / EOTHINON 1; TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST

& TWELFTH SUNDAY OF MATTHEW

RIGHTEOUS FATHER PIMEN THE GREAT OF EGYPT; HOSIUS THE CONFESSOR, BISHOP OF CORDOVA;

NEWLY-REVEALED MARTYR PHANOURIOS OF RHODES



The Holy and Glorious Prophet Samuel

On August 27 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our righteous father Pimen the Great of Egypt.

Pimen was born in Egypt and a great ascetic there in the fifth century. As a boy, he visited the most renowned spiritual men and, from them, gathered tangible knowledge as a bee gathers honey from flowers. Pimen once begged the elder Paul to take him to St. Paisius. Seeing Pimen, Paisius said to Paul: "This child will save many; the hand of God is with him." In time, Pimen was tonsured a monk and attracted two of his brothers to the monastic life as well. In their monastery, governed by Abba Anubis (Pimen's eldest brother), the monastics spent four hours of working with their hands, four hours of sleep and four hours of reading the Psalter. During the day, from morning until noon, they spent in alternating work and prayer; from noon until Vespers they spent reading and, in the afternoon, they prepared supper for themselves, the only meal of the day,

and that usually consisted of some vegetables. Pimen said, "We ate that which was given to us. No one ever said: 'Give me something else or I do not want that.' In this manner, we spent our entire life in silence and peace." Pimen died peacefully at an old age.

THE EPISTLE

Sing praises to our God, sing praises. Clap your hands, all ye nations.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (15:1-11)

Brethren, I would remind you in what terms I preached to you the Gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast—unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the Scriptures, that He was buried, that He rose on the third day in accordance with the Scriptures, and that He appeared to Cephas, then to the Twelve. Then He appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then He appeared to James, then to all the Apostles. Last of all, as to one untimely born, He appeared also to me. For I am the least of the Apostles, unfit to be called an Apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God, which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

الرسالة

رَتِّلُوا لِإِلَهِنَا رَتِّلُوا.

يا جميعَ الأممِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فصلٌ من رسالة القديس بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس.

يا إخوة، أَعَرَفُكُمْ بِالْإِنْجِيلِ الَّذِي بَشَّرْتُكُمْ بِهِ وَقَبِلْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ قَائِمُونَ فِيهِ وَبِهِ أَيْضاً تَخْضَعُونَ، بِأَيِّ كَلَامٍ بَشَّرْتُكُمْ بِهِ إِنْ كُنْتُمْ تَذَكَّرُونَ، إِلَّا أَنْ تَكُونُوا قَدْ آمَنْتُمْ بَاطِلًا. فَإِنِّي قَدْ سَلَّمْتُ إِلَيْكُمْ أَوَّلًا مَا تَسَلَّمْتُهُ أَنْ الْمَسِيحَ مَاتَ مِنْ أَجْلِ خَطَايَانَا عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ. وَأَنَّهُ قُبِرَ وَأَنَّهُ قَدِ قَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ. وَأَنَّهُ تَرَاعَى لَصَفًا ثُمَّ الْإِثْنِي عَشَرَ. ثُمَّ تَرَاعَى لِأَكْثَرِ مِنْ خَمْسِ مِئَةِ أَخٍ دُفَعَةً وَاحِدَةً، أَكْثَرُهُمْ بَاقٍ إِلَى الْآنَ، وَبَعْضُهُمْ قَدْ رَقِدُوا. ثُمَّ تَرَاعَى لِيَعْقُوبَ، ثُمَّ لِجَمِيعِ الرُّسُلِ. وَأَخِرَ الْكُلِّ تَرَاعَى لِي أَنَا أَيْضاً كَأَنَّهُ لِلْسَّقَطِ. لِأَنِّي أَنَا أَصْغَرُ الرُّسُلِ، وَلَسْتُ أَهْلًا لِأَنْ أُسَمَّى رَسُولًا، لِأَنِّي اصْطَهَدْتُ كَنِيسَةَ اللَّهِ. وَلَكِنْ بِنِعْمَةِ اللَّهِ أَنَا مَا أَنَا. وَنِعْمَتُهُ الْمُعْطَاةُ لِي لَمْ تَكُنْ بَاطِلَةً بَلْ تَعَبْتُ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِهِمْ. وَلَكِنْ لَا أَنَا بَلْ نِعْمَةُ اللَّهِ الَّتِي مَعِيَ. فَسَوَاءٌ كُنْتُ أَنَا أَمْ أَوْلِيكَ هَكَذَا نَكْرُرُ وَهَكَذَا آمَنْتُمْ.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (19:16-26)

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And He said to him, "Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. If you would enter life, keep the commandments." He said to Him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, you shall not commit adultery, you shall not steal, you shall not bear false witness, honor your father and mother, and you shall love your neighbor as yourself." The young man said to Him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this, he went away sorrowful; for he had great possessions. And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the Kingdom of Heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

الإنجيل

فَصْلٌ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَنَا إِلَى يَسُوعَ شَابٌّ وَجِئْنَا لَهُ قَائِلًا: أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، مَاذَا أَعْمَلُ مِنَ الصَّلَاحِ لِيَتَكُونَ لِي الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ؟ فَقَالَ لَهُ: لِمَاذَا تَدْعُونِي صَالِحًا؟ وَمَا صَالِحٌ إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ اللَّهُ. وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ تُرِيدُ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ، فَاحْفَظِ الْوَصَايَا. فَقَالَ لَهُ: أَيُّهُ وَصَايَا؟ قَالَ يَسُوعُ: لَا تَقْتُلْ، لَا تَزْنِ، لَا تَسْرِقْ، لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ. أَكْرِمِ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، أَحْبِبْ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. قَالَ لَهُ الشَّابُّ: كُلُّ هَذَا قَدْ حَفِظْتُهُ مُنْذُ صِبَايَ، فَمَاذَا يَنْقُصُنِي بَعْدُ؟ قَالَ لَهُ يَسُوعُ: إِنْ كُنْتُ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ كَامِلًا، فَادْهَبْ وَبِعْ كُلَّ شَيْءٍ لَكَ وَأَعْطِهِ لِلْمَسَاكِينِ، فَيَكُونَ لَكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ. وَتَعَالَ أَنْبَغْنِي. فَلَمَّا سَمِعَ الشَّابُّ هَذَا الْكَلَامَ، مَضَى حَزِينًا لِأَنَّهُ كَانَ ذَا مَالٍ كَثِيرٍ. فَقَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنَّهُ يَعْسُرُ عَلَى الْغَنِيِّ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. وَأَيْضًا أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ مَرُورَ الْجَمَلِ مِنْ ثَقْبِ الْإِبْرَةِ لِأَسَهَلٍ مِنْ دُخُولِ غَنِيِّ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. فَلَمَّا سَمِعَ تَلَامِيذُهُ بُهْتُوا جِدًّا وَقَالُوا "مَنْ يَسْتَطِيعُ إِذَنْ أَنْ يَخْلُصَ؟" فَظَنَّ يَسُوعُ إِلَيْهِمْ وَقَالَ لَهُمْ: أَمَّا عِنْدَ النَّاسِ فَلَا يَسْتَطَاعُ هَذَا، وَأَمَّا عِنْدَ اللَّهِ فَكُلُّ شَيْءٍ مُسْتَطَاعٌ.

Love your Neighbor

August – Orthodox Christian Missions Center – OCMC

As the official missions agency of the Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States it is OCMC's mission to make disciples of all nations by bringing people to Christ and His Church.

Questions From Parishioners

Question: Where will the Pre-School playground be when construction is over?

Current plans call for the preschool playground to be back to its original location before construction started. The part of our property closest to the corner of Moraga Way and Hall Drive will be restored to allow this area to serve as the outdoor play area for children enrolled in our preschool. Due to the size and shape of the hall, the new play yard will be slightly reconfigured to fit into the space and will be expanded for potential future growth of the preschool. Other ways the preschool and the new Fellowship Hall might interact are being explored and evaluated.

Monthly Lunches for the Fellowship Hall

The Ladies' Committee would like to revive our monthly sponsored lunches to help raise funds for the new fellowship hall! The idea is to have two families pick a date and together provide a meal to serve after Sunday liturgy. The Ladies' Committee will sponsor a lunch at the church on Father's Day, but would love to have volunteers lined up for the months following. Please contact Fadwa Samara with any questions or to sign up at 510.909.0119 or fvsamara@gmail.com. Thank you!!

Festival News:

Rolling Grapeleaves - Mark your calendars for September 9th starting at 10:00 am in the Church hall & let's get ready to roll!!! Sign up to help with Rula Adranly rulaadranly@comcast.net.

Cooking Demo recordings - we want to put together videos of our parishioners making their favorite middle eastern dishes. Record yourself or a loved one (on your camera phone) and send to Reem Munakash at rmunakash@comcast.net. The videos will be shown on a monitor in the Culture Room during the festival. No need to share a detailed recipe, just show us how it's done!!

Fashion Show Organizer needed to put together a 10-15 minute show for each day of the festival. Let's show off our beautiful traditional clothing to the community. Contact Samir Yoakim at syowakim@sbcglobal.net if you're interested.

Getting Ready for Sunday School

Dear Parents,

The 2023-2024 Sunday School Year starts on Sunday, September 10th and I need to be sure we have an accurate list of students and their grades before assigning students to each class.

If you did not receive my email to the parents 2 weeks ago or you are new to St. John the Evangelist and have a child/children ages 4 to 18, please contact me to sign them up for Sunday School (paulakassouf25@gmail.com or (951)662-9387).

Below you will find important dates for the upcoming school year.

I look forward to a fruitful and faith-filled school year.

In Christ, Paula Kassouf

Classroom locations:

- Pre-K and Kindergarten: The first room in the hall across from the kitchen
- 1-3: in the second room in the hall across from the bathrooms
- Gr. 4-8: in the admin building, center room
- Gr. 9-12: in the admin building, teen room

'23/'24 School year schedule- important dates to note:

- Sept. 10, 2023: First Day of Sunday School and [The Elevation of the Venerable and Life- Giving Cross](#) (Sept. 14) Children will sit at the front of the Church for a special homily.
- Sept. 17, 2023: **First day of class!** Children go to assigned classrooms.
- Dec. 3, 2023: Christmas Cars Event after Sunday School
- Dec. 17, 2023: Christmas Play. **No Sunday School**
- Dec. 24, 2023: Christmas break. **No Sunday School**
- Jan 7, 2024: Sunday after Epiphany. Children stay at the front of the Church for the Blessing of Water. **No Sunday School**
- Feb 11, 2024: Creative Arts Project. Children go to admin building for arts and crafts for the 2024 Creative Festival. **No Sunday School.**
- March 18, 2024: First Day of Lent
- March 24, 2024: [Sunday of Orthodoxy](#), Commemoration of the Restoration of the Holy Icons. **No Sunday School.** Children participate in a procession around the Church
- April 7, 2024: [Sunday of the Holy Cross](#). Children participate in a procession around the Church. **No Sunday School.**
- April 28, 2024: [Palm Sunday](#): **No Sunday School**
- May 5, 2024: [Easter Sunday](#): **No Sunday School**
- May 26, 2024: Last Day of Sunday School
- June 2, 2024: Sunday School Graduation. **No Sunday School**

Items Needed for the Festival

We are accepting monetary donations to purchase items for the festival such as oil, foil trays, paper plates, containers, etc. Thank you for your donation.

Upcoming Events

Every Sunday at 7pm	St. Anastasia Fellowship Meeting (see flyer)
August 27	Our first Parish Hall party!
September 10	First day of Sunday School
September 23-24	Our annual St. John's Middle Eastern Festival!

Coffee Hours

August 27	Sahar & Jimmy Juha and family for their good health!
September 3	Abe, Amal, Joe, and Stephanie Munayer in memory of mother Mariam Munayer. May her memory be eternal!
September 10	Siham Mitry and family in memory of Elaine Samara

Memorial Services

September 3rd - Abe, Amal, Joe, and Stephanie Munayer in memory of **Mariam Munayer** (6 Months). May her memory be eternal!

<p><u>Holy Oblations</u> This week, Holy Oblations are offered by:</p> <p>† St. John Parish Family for the good health of Nick Nicola, Nadia Frangieh, Souhila Swies, Noha Schulze, George Messih and Aida Youakeem. Many years!</p> <p>† St. John Parish Family for the good health of Vivian Frangieh. Many years!</p> <p>† Ron and Nancy Nicola in memory of Jane Nassief. May her memory be eternal!</p> <p>† Ron and Ruth Jeha for the good health of Michael Jeha. Many years!</p> <p>† Abe, Amal, Joe and Stephanie in memory of Mariam Munayer. May her memory be eternal!</p> <p>† St. John Parish Family for the good health of Nick Nicola. Many years!</p>	<p><u>Candles for the altar table and in front of the icons of Christ and the Theotokos offered by:</u></p> <p>† Ibrahim Fasheh in memory of Hanada Fasheh for one full year. May her memory be eternal!</p>  <p>† Altar Servers: Nathan Sweis, Clayton Morgan, Elias Freij, Angelo Freij, Andrew Freij, Mazyn Haddadin, James Dudum, John Dudum and David Evans</p>
--	--

St. John Orthodox Church
501 Moraga Way
Orinda, CA 94563

You could use this QR code for your donation





OUR FIRST

PARISH HALL

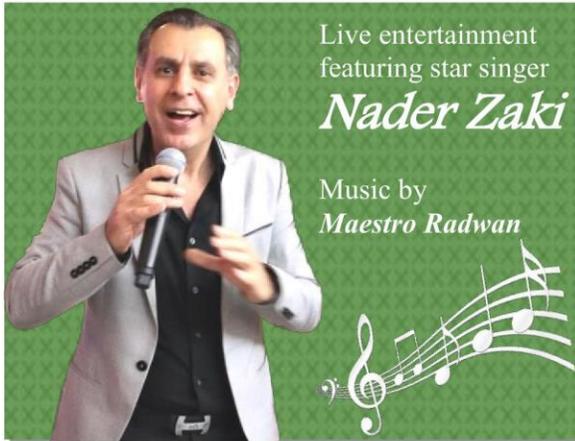
Party

SUNDAY AUGUST 27TH AT 4PM-7PM
ON THE CEMENT FLOOR
ENJOY TIME WITH OUR COMMUNITY
OPEN WINE BAR, HORS D'OEUVRES,
LIGHT MUSIC, KIDS CRAFTS

*** SILENT AUCTION ***

PLEASE CONTACT
RANIA KASHOU
415.722.0774

**\$50 DONATION
PER PERSON
KIDS ARE
FREE**



29th Annual Middle Eastern Food Festival



St. John Antiochian Orthodox Church
501 Moraga Way in Orinda, CA

Sat. Sep 23, 2023 11am-8pm

Sun. Sep 24, 2023 12pm-7pm

Live music ~ Grand Prize Drawing ~ Delicious Food
Authentic Sweets ~ Children's Activities ~ Cultural Center
Vendor Booths



Antiochian Orthodox Church of the Redeemer

PRESENTS



Two days of fun in the sun at our annual

Mediterranean Food Festival

September 9th | 1-10 pm

September 10th | 1-8 pm

*Join us for food, games, music,
live entertainment, raffle, and more!*

380 Magdalena Avenue, Los Altos Hills, CA

FREE ADMISSION!

*1st Prize = \$1,000 Cash | 2nd Prize = \$500 Cash | 3rd Prize = TV
Gift cards, baskets, and more!*



DJ Music

Music by Radwan Shakshir

Nader Zaki



SATURDAY



SUNDAY



For the latest festival updates, go to facebook.com/orthodoxredeemer

ST. JOHN MIDDLE EASTERN FESTIVAL – 2023 PRE-ORDER FORM

ITEM	PRICE	QUANTITY	TOTAL
Spinach Pies (1 dozen)	\$ 48.00		
Cheese Pies (1 dozen)	\$ 48.00		
Meat Pies (1 dozen)	\$ 48.00		
Grape Leaves – 1 large tray (approx. 180 leaves)	\$200.00		
Grape Leaves – 1 small tray (approx. 90 leaves)	\$100.00		
Name: Date Paid:			
ORDERS DUE TO RULA ADRANLY 9/3/23 rulaadranly@comcast.net			

St. Anastasia's Fellowship

A 12-Step Fellowship for Orthodox Christians seeking recovery from alcoholism and addiction in its many forms



Every Sunday @ 7pm

St. John the Evangelist Orthodox Church

**501 Moraga Way
Orinda, CA 94563**

Contact Joseph: (310) 227-9848